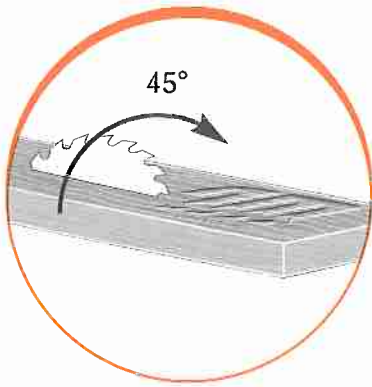
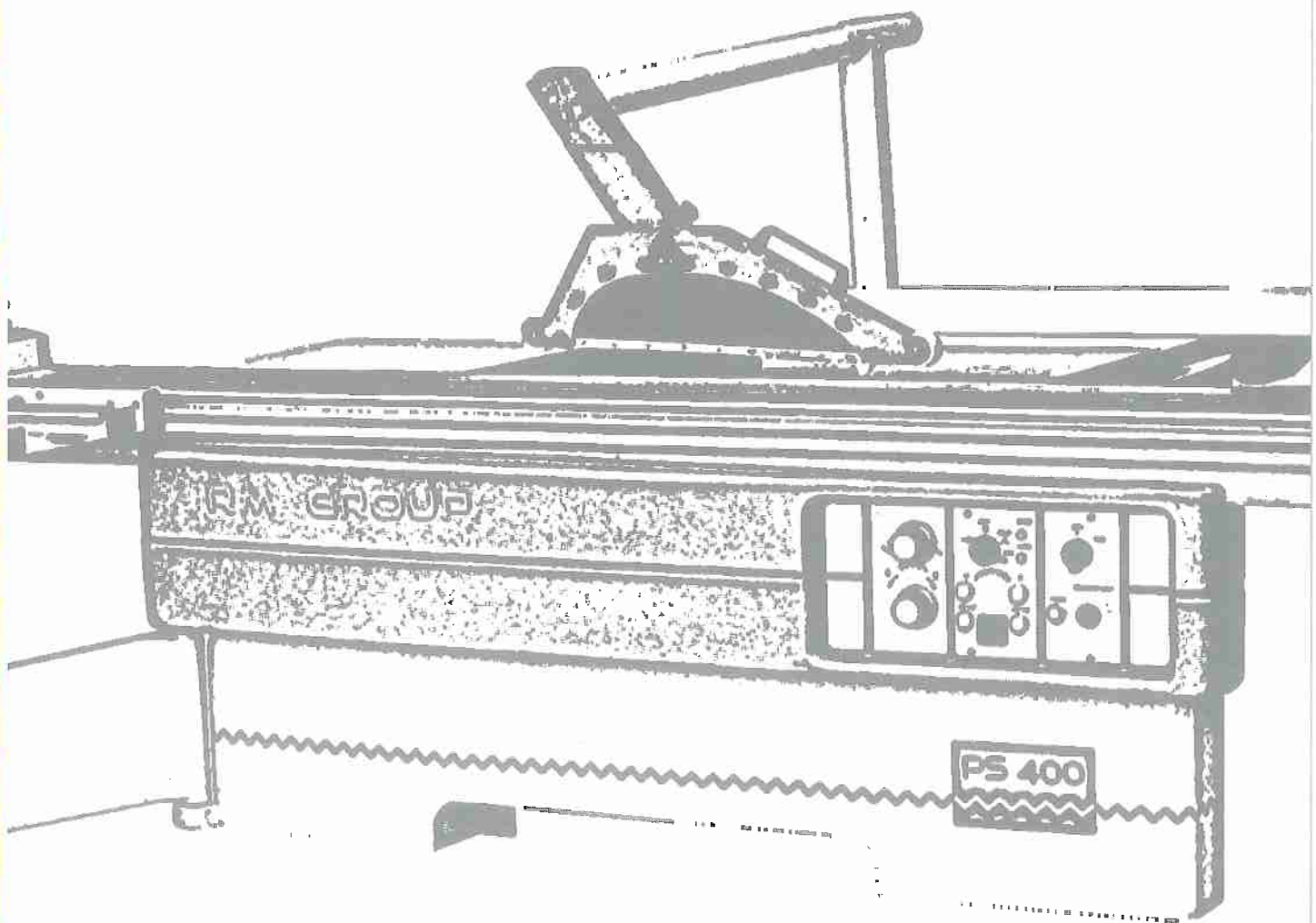




PS 350 PS 400



- SEGA CIRCOLARE
- CIRCULAR SAW
- SCIE CIRCULAIRE
- SIERRA CIRCULAR

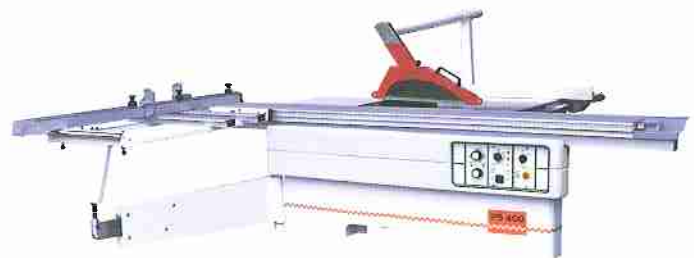


PRINCIPALES CARACTERISTICAS ET DOTATIONS STANDARDS:

- Toutes les commandes sont bien visibles, placées sur la partie frontale de la machine, à portée de main de l'opérateur
- Le soulèvement de la lame principale est actionné électriquement
- L'inclinaison de la lame est contrôlé manuellement par un volant avec afficheur goniométrique qui permet une précision de l'ordre d'un dixième de degré. A la demande, inclinaison électrique de la lame avec afficheur digital
- La motorisation de la lame d'incision est indépendante. Deux boutons tournants sur le panneau de commandes permettent une régulation micrométrique. Inclinaison électrique de la lame à la demande
- Le chariot est conçu de manière à permettre une coupe droite de grande précision
- Protection lame "suspendue"
- Afficheur numérique sur la guide parallèle à la demande



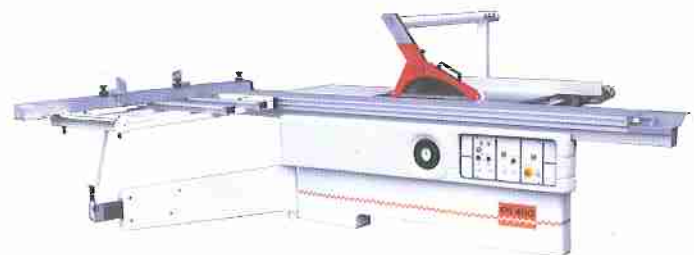
- PS 350 con inclinazione manuale
- PS 350 with manual tilting
- PS 350 avec inclinaison manuelle
- PS 350 con inclinación manual



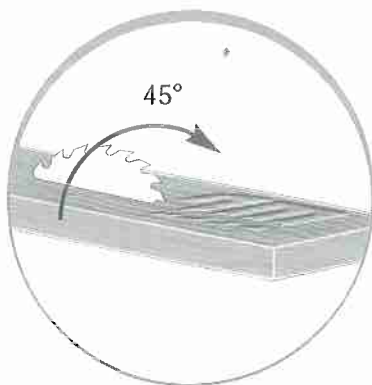
- PS 400 con inclinazione elettrica
- PS 400 with electric tilting
- PS 400 avec inclinaison électrique
- PS 400 con inclinación eléctrica

PRINCIPALES CARACTERISTICAS Y DOTACIONES ESTANDARES:

- Todos los mandos son bien visibles, posicionados en el frente de la máquina, cerca del operador
- El levantamiento de la lama principal es accionado eléctricamente
- La inclinación de la hoja es controlada manualmente a través de un volante con visualizador goniométrico que permite el control de la inclinación de la hoja con una precisión al décimo de milímetro. Inclinaison eléctrica de la hoja a pedido
- La motorización de la lama incisor est independiente. Dos manoplas en el panel de mandos permiten una regulación micrométrica. Inclinaison eléctrica de la lama a pedido con visualizador digital
- El carro ha sido proyectado para obtener una precisión elevada en el rectilíneo de corte
- Protección cuchilla "colgada"
- Visualizador numérico sobre guía paralela a pedido



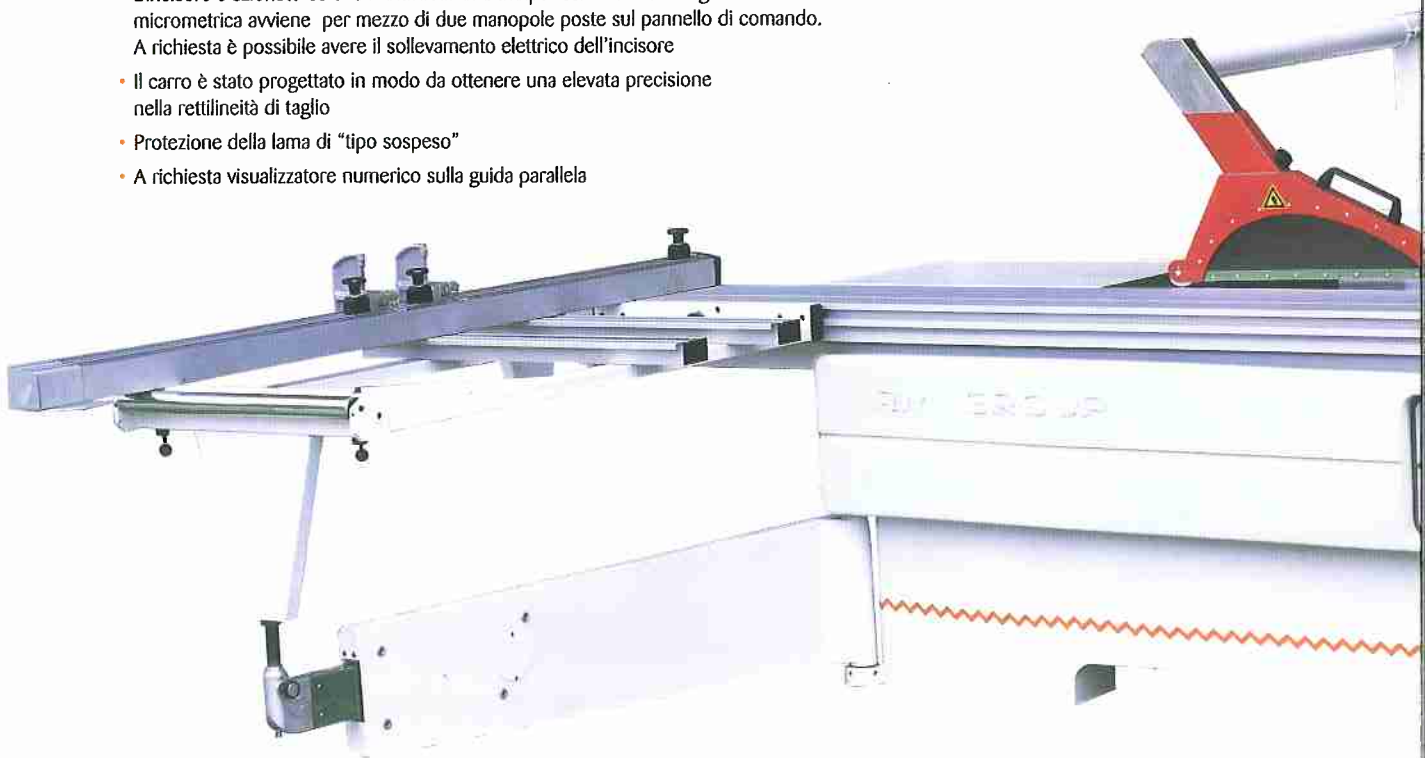
- PS 400 con inclinazione manuale
- PS 400 with manual tilting
- PS 400 avec inclinaison manuelle
- PS 400 con inclinación manual



PS 350 PS 400

■ PRINCIPALI CARATTERISTICHE E DOTAZIONI STANDARD:

- Tutti i comandi sono ben visibili, posizionati sul fronte della macchina, a portata di mano dell'operatore
- Il sollevamento della lama principale è azionato elettricamente
- L'inclinazione della lama è regolata manualmente per mezzo di un volantino completo di visualizzatore goniometrico che consente il controllo dell'inclinazione della lama con una precisione al decimo di grado. A richiesta è possibile avere l'inclinazione elettrica con visualizzatore digitale
- L'incisore è azionato da una motorizzazione indipendente e la sua regolazione micrometrica avviene per mezzo di due manopole poste sul pannello di comando. A richiesta è possibile avere il sollevamento elettrico dell'incisore
- Il carro è stato progettato in modo da ottenere una elevata precisione nella rettilineità di taglio
- Protezione della lama di "tipo sospeso"
- A richiesta visualizzatore numerico sulla guida parallela



- PS 350 con inclinazione elettrica
- PS 350 with electric tilting
- PS 350 avec inclinaison électrique
- PS 350 con inclinación eléctrica

■ MAIN FEATURES AND STANDARD EQUIPMENT:

- All the control devices are easily visible, positioned on the machine's front part and easy for the operator to reach
- The main sawblade is lifted electrically
- The tilting of the blade is controlled manually by a handwheel with a goniometric display which allows the control of the blade tilting with precision degree of a tenth millimetre. Optional, electric sawblade lifting with digital readout
- The scoring unit is driven by an independent motorization; two knobs on the control panel allow a micrometrical regulation. Optional, electric lifting of the scoring blade
- The carriage has been designed to obtain high precision straight cuts
- "Suspended" sawblade protection
- Numeric display on the parallel guide as optional

| DATI TECNICI | PS 350 | PS 400 |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Corsa del carro a squadrare | 3200 mm | 3200 mm |
| LAMA PRINCIPALE | | |
| Diametro massimo | 350 mm | 400 mm |
| Foro lama | 30 mm | 30 mm |
| Potenza del motore | 5,5 kW (7,5 HP) | 5,5 kW (7,5 HP) |
| Velocità di rotazione | 4200/5500 g/min | 3700/4200 g/min |
| Altezza max taglio a 90° | 95 mm | 120 mm |
| Altezza max taglio a 45° | 65 mm | 75 mm |
| LAMA INCISORE | | |
| Diametro | 120 mm | 120 mm |
| Foro lama | 22 mm | 22 mm |
| Potenza del motore | 0,75 kW (1,0 HP) | 0,75 kW (1,0 HP) |
| Velocità di rotazione | 8000 g/min | 8000 g/min |
| Peso netto | 850 kg | 950 kg |
| Dimensioni d'ingombro | 3450 x 3550 x 1420 mm | 3450 x 3550 x 1420 mm |

La Ditta si riserva di apportare eventuali modifiche tecniche o costruttive senza preavviso.

| TECHNICAL DATA | PS 350 | PS 400 |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Squaring table stroke | 3200 mm | 3200 mm |
| MAIN SAW | | |
| Maximum diameter | 350 mm | 400 mm |
| Blade hole | 30 mm | 30 mm |
| Motor power | 5,5 kW (7,5 HP) | 5,5 kW (7,5 HP) |
| Rotation speed | 4200/5500 rpm | 3700/4200 rpm |
| Maximum cutting height at 90° | 95 mm | 120 mm |
| Maximum cutting height at 45° | 65 mm | 75 mm |
| SCORING UNIT | | |
| Diameter | 120 mm | 120 mm |
| Blade hole | 22 mm | 22 mm |
| Motor power | 0,75 kW (1,0 HP) | 0,75 kW (1,0 HP) |
| Rotation speed | 8000 rpm | 8000 rpm |
| Net weight | 850 kg | 950 kg |
| Overall dimensions | 3450 x 3550 x 1420 mm | 3450 x 3550 x 1420 mm |

The Company reserves the right to perform technical or manufacturing modifications without prior notice.

| DONNEES TECHNIQUES | PS 350 | PS 400 |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Course du chariot à équerrir | 3200 mm | 3200 mm |
| LAME PRINCIPALE | | |
| Diamètre maximum | 350 mm | 400 mm |
| Trou lame | 30 mm | 30 mm |
| Puissance moteur | 5,5 kW (7,5 HP) | 5,5 kW (7,5 HP) |
| Vitesse de rotation | 4200/5500 t/min | 3700/4200 t/min |
| Hauteur max de coupe à 90° | 95 mm | 120 mm |
| Hauteur max de coupe à 45° | 65 mm | 75 mm |
| LAME D'INCISION | | |
| Diamètre | 120 mm | 120 mm |
| Trou lame | 22 mm | 22 mm |
| Puissance moteur | 0,75 kW (1,0 HP) | 0,75 kW (1,0 HP) |
| Vitesse de rotation | 8000 g/min | 8000 g/min |
| Poids net | 850 kg | 950 kg |
| Dimensions d'encombrement | 3450 x 3550 x 1420 mm | 3450 x 3550 x 1420 mm |

La Société se réserve la possibilité d'apporter d'éventuels changements techniques ou constructifs sans aucun préavis

| DATOS TECNICOS | PS 350 | PS 400 |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Deslizamiento del carro a escuadrar | 3200 mm | 3200 mm |
| LAMA PRINCIPAL | | |
| Diámetro máximo | 350 mm | 400 mm |
| Agujero hoja | 30 mm | 30 mm |
| Potencia del motor | 5,5 kW (7,5 HP) | 5,5 kW (7,5 HP) |
| Velocidad de rotación | 4200/5500 g/min | 3700/4200 g/min |
| Máxima altura de corte a 90° | 95 mm | 120 mm |
| Máxima altura de corte a 45° | 65 mm | 75 mm |
| LAMA INCISOR | | |
| Diámetro | 120 mm | 120 mm |
| Agujero hoja | 22 mm | 22 mm |
| Potencia del motor | 0,75 kW (1,0 HP) | 0,75 kW (1,0 HP) |
| Velocidad de rotación | 8000 g/min | 8000 g/min |
| Peso neto | 850 kg | 950 kg |
| Dimensiones | 3450 x 3550 x 1420 mm | 3450 x 3550 x 1420 mm |

La Empresa se reserva el derecho de modificar características técnicas o de fabricación sin preaviso

